

英文论文写作、投稿过程中的注意事项

【写作前准备】

- 1、自己的实验结果是否够发一篇 SCI 文章？
- 2、适合发表在什么杂志？是选择专业期刊？还是综合期刊？
- 3、为什么类型的投稿 (Types of submission)？比如 Articles (论著)；Reviews (综述)；Reports (报告)；Letter to editor (来信) 等。
- 4、该杂志的影响因子 (Impact factor) 是多少，每年发表多少文章？是否有过本土中国人在上面发表？（便于评价自己的文章被接收的可能性）。
- 6、有没有下载该杂志最新的投稿须知 (Instructions for authors)？
- 7、是否弄清楚了投稿须知各个条目的意思？
- 8、是否接收网上投稿 (Submission on line)（一般有网上投稿的杂志更为方便）？
- 9、是否收版面费 (Page charges)？如果论文被接收，自己的经济能力能否支付该杂志的发表全部费用。
- 10、手头有多少相关内容的文献？（越多越好，这样写作的时候能借鉴他们的思路和语句，对分析讨论的开展也很有好处）

【写作环节】

- 1、不要用中国式的思维去写英文句子。
- 2、套用老外的写作思路（比如前言第 1 段写对疾病的认识及重要性，第 2 段对基本背景知识的介绍，第 3 段如何引出研究问题。讨论部分往往每一段第一句为该段的中心句。）
- 3、格式一定要严格按照所投杂志的要求来排版（可以参考投稿须知的要求和该杂志最近发表的文章，要做到一模一样，这样编辑认为你是认真对待的）。
- 4、避免使用首次发现，该研究特别有意义的语句（老外喜欢你陈述事实，不是首次发现由别人说了算，有没有意义需要时间来检验）。
- 5、首页有什么特殊要求？比如是否写清了通讯作者 (Corresponding author) 和页眉标题 (Running title)，Running title 是否符合字符数要求，一般 50 个字符以下。首页是否要求标明全文字符数 (The number of characters must be listed on the title page)。首页是否要求提供关键词 (Key words)，现在很多杂志在正式出版的时候是看不到关键词的，他多数目的是为了编辑好选择审稿专家。
- 6、摘要是否为有特殊格式（比如格式摘要：目的，方法，结果，结论），是否有字数限制（比如 205 个字以下）。
- 7、注意参考文献 (References) 一定要符合杂志的格式，参考文献的数目是否有限制。是否不能引用正在出版的 (In press) 文章或未公开的 (Unpublished data) 数据。
- 8、是否引用了较多著名杂志的文章为参考文献（大家看影响因子超过 10 的杂志文章，他们引用的文献多数也是来自 10 以上的杂志，也就是说你投高影响因子的杂志就尽量不要引用低档杂志的文章，这是一条潜规则）。

- 9、引用了几篇该杂志的文章作为参考文献（有的杂志有明确要求要引几篇，有的没有要求，但是编辑在还是喜欢你多引他们杂志的文章）。
- 10、写完后最好先找一个在国外呆过几年的中国人修改第1次（这样能纠正明显写作错误和表达，又明白你的写作意思），然后再找一个英语为母语的人修改（最好是学医的，这样能够纠正一些微小错误和表达习惯）。最终的目的是即使退稿也不是因为语言问题。人家修改完了注意在回信中致谢（Thank you very much for the excellent and professional revision of our manuscript. In future, I will send you my English manuscripts for proofreading! I will acknowledge your help in the footnote.）和在文章中致谢（We thank *** for critical reading of the manuscript.）。
- 11、注意文章中不要有中文输入法情况下的标点符号（老外的计算机操作系统可能识别为乱码或者为非法程序）。
- 12、标点符号是否正确？空格是否恰当？
- 13、注意缩写的格式，时间表示的格式，希腊字母的格式。
- 14、该斜体的地方是否是斜体（in vitro, in vivo 等）。
- 15、材料与方法中试剂后的厂家是否该杂志的要求（有的不但要标明公司名字和国家，还要城市名，货号）。
- 16、是否进行了伦理道德的申明。（如果进行了动物实验和人体实验）。
- 17、图表是否符合杂志的数目(Number)、大小(Size)和分辨率(Resolution)要求？有几副彩图（建议能设置为灰度的图就改成灰度的图，比如一些统计结果图。因为彩图收费(Color charges)是很贵的）。
- 18、图的格式类型是否有要求，一般只接收 EPS 或 TIFF 格式。图的模式是否有要求，比如过去一般要求是 CMYK 模式，现在很多杂志要求 RGB 模式。
- 19、图表是放在后面，还是插入在文章中。（看投稿须知要求）。
- 20、字数是否符合杂志要求（有的杂志对字数也有要求。比如最多 8 个版面。他一般会告诉你怎么推测自己的文章占几个版面，比如有的杂志大约是 8000 个字符数(characters)（包括空格）为一个版面）。
- 21、全文的字号是否符合要求。（一般是 12 号字(12-point)，双倍行距(Double space)）。
- 22、是否进行了致谢（国外的文章一般都会致谢。一般要求写受什么基金资助，谁对文章改了，谁进行了技术帮助，谁提供了一些实验材料等；其中很多杂志基金资助一般写在 Footnote 中）。

【准备投稿】

- 1、是否了解了该杂志的投稿程序？
- 2、如果有网上投稿，是否了解其使用方法？
- 3、是否为投稿和以后的交流准备了一个国际通用的邮箱。建议尽量使用 hotmail.com, yahoo.com, gmail.com 等邮箱。如果用国内的邮箱可能会给带来意想不到的麻烦。
- 4、杂志是否只接受通讯作者的投稿。
- 5、是否要投稿费 (Submission fee)

- 6、是否准备好了投稿信 (Cover letter)，该杂志在投稿信中是否有明确要求（有的有明确要求，必须申明他所列的一些申明，类似中国的无一稿两投，无泄密，无版权纠纷等）
- 7、稿件的格式 (File formats)。例如投稿是否只接收 PDF 格式的文件。
- 8、是否要求自己提供一些审稿人名字，如果要求，你了解了这些审稿人的地址和电子信箱了吗？（因为编辑要你提供他们详细的联系方式）
- 9、最后检查一遍文档是否有错误。

【投稿】

- 1、是否已经在该杂志网站上申请一个用户名（注意保管好用户名和密码）
- 2、登入在线投稿系统按要求填写后，检查是否投稿成功（一般会有显示，有的直接在系统上就显示，并能下载自己上传的稿件打开，有的是系统自动回复一封确认信到你的邮箱）。
- 3、是否记住了自己的文章编号 (The manuscript identification number)（以后与编辑联系的时候，就可以在 Email 邮件主题中写上自己的文章编号）
- 4、是否获得了编辑的初步意见（编辑首先要初看一下是否符合该杂志的要求，下列情况编辑可能就不会分发给审稿人了而直接拒绝，比如语言问题，老外看不懂，内容不适合本杂志的征稿范围），一般系统上会显示，如果进入了下一个环节，就要耐心等待。
- 5、在审稿的过程中是否有焦躁情绪，最容易犯的问题就是写信去催。非常不礼貌，一般至少 2 个月后去信询问较为合适。好的杂志一般都是按照杂志本身的时间规律去办事的，不用你问，到了那个时间就会给你消息。

【结果及后续事情】

- 1、被拒绝 (Reject)，根据反馈意见继续努力。（对文章重新修改后，可以选择低一级的杂志投）
- 2、被告之返修 (Revision)。（已经迈出成功的一步）。请一定按照审稿人的意见逐一进行修改，该补充实验的就补充实验，不能完成的要解释。回信中一定要注意语气，不要用刻薄的词语，要感谢审稿人的意见，并逐条回答。让编辑一目了然，你做了那些修改。（一般情况是审稿人一审到底，一直到审稿人没有意见）。
- 3、一般要经过几次修改后，才会出现你最喜欢的结果——接收 (Accept)。
- 4、按照要求签署版权转让协议书 (Assignment of copyright)，注意什么地方要打印，什么地方要手写，什么时间必须返回协议书。
- 5、交纳所有费用（一般会给你一个详单，是否需要单行本，需要多少单行本，都很贵，建议不要算了。还会询问支付方式，是用信用卡 (credit card) 还是支票 (check)。
- 6、费用支付。是否有信用卡（到中国银行去问问，我们平时用的多是借记卡），是否了解支票和外汇的使用（老外一般是不希望外汇的。有的只接收本国银行的支票）。
- 7、校正清样。基金号是否写错，作者名字是否写错（大部分杂志是不允许投稿后增减作者的）。有的杂志清样校正后的稿子是不允许再改动的。再改动是要收钱的，而且延误出版。
- 8、一般网上先出文章的电子版。